

# Bedienungsanleitung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

## Bluetooth-Tastatur Clavier Bluetooth Tastiera Bluetooth

P81034



### AFTER SALES SUPPORT

0848 - 24 24 25  
(0,08 CHF/min)



[www.medion.ch](http://www.medion.ch)

MODEL: MD 86739

- Tastatur
- USB-Kabel
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte
- Keyboard
- USB Cable
- Instruction Manual
- Warranty Card

3

JAHRE  
GARANTIE

# Inhaltsverzeichnis

<b>Zu dieser Anleitung .....</b>	<b>3</b>
In dieser Anleitung verwendete Symbole und	
Signalwörter .....	3
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	4
<b>Sicherheitshinweise .....</b>	<b>5</b>
Betriebssicherheit.....	5
Allgemeines .....	5
Anschlüsse .....	6
Niemals selbst reparieren .....	6
Hinweise zur Konformität.....	6
Ergonomische Hinweise .....	6
<b>Lieferumfang .....</b>	<b>7</b>
<b>Systemvoraussetzungen.....</b>	<b>7</b>
<b>Geräteübersicht.....</b>	<b>8</b>
Rückseite.....	8
Tastatursseite.....	8
<b>Inbetriebnahme.....</b>	<b>9</b>
Akku in der Tastatur laden.....	9
Die Tastatur an der Bluetooth-Schnittstelle eines Computers/Notebooks/mobilen	
Gerätes anmelden (Pairing).....	9
<b>Die Tastatur .....</b>	<b>12</b>
Alphanumerische Tasten .....	12
Die Umschalt- und Feststelltaste.....	12
Die Eingabetaste .....	13
Die Leer- / Tabulator- / Rückstell-Taste .....	13
Die Tasten Alt, Alt Gr und Strg.....	14
Die Bewegungstasten .....	15
Sondertasten und Funktionen.....	16
<b>Fehlerbehebung .....</b>	<b>18</b>
Technische Unterstützung.....	18
Benötigen Sie weitere Unterstützung? .....	19
<b>Wartung und Pflege .....</b>	<b>19</b>
<b>Entsorgung.....</b>	<b>19</b>
<b>Technische Daten.....</b>	<b>20</b>

AFTER SALES SUPPORT	
0845 - 24 24 25 (089 CHF/min)	<a href="http://www.medion.de">www.medion.de</a>
MODEL: MD 86739	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Tastatur</li><li>• USB-Kabel</li><li>• Bedienungsanleitung</li><li>• Batterieabdeckplatte</li><li>• Keyboard</li><li>• USB cable</li><li>• Instruction Manual</li><li>• Warranty Card</li></ul>	



## Zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weiter geben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung und die Garantiekarte aus.

## In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter

	<b>GEFAHR!</b> <i>Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!</i> <b>WARNUNG!</b> <i>Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!</i>
	<b>VORSICHT!</b> <i>Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!</i> <b>ACHTUNG!</b> <i>Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!</i>
	<b>HINWEIS!</b> <i>Weiterführende Information für den Gebrauch des Geräts.</i>
	<b>HINWEIS!</b> <i>Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!</i>
	<b>WARNUNG!</b> <i>Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!</i>
•	Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
▶	Auszuführende Handlungsanweisung

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Tastatur ist zum Betrieb an einem Computer/Notebook/mobilen Gerät mit einer Bluetooth-Schnittstelle konzipiert worden.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb an Büroarbeitsplätzen geeignet.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

# Sicherheitshinweise

## Betriebssicherheit

Die Tastatur ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie die Tastatur zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Tastatur spielen.

## Allgemeines

- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (TV-Gerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.
- Die Tastatur darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf oder neben die Tastatur. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Warten Sie nach einem Transport solange mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat. Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.
- Halten Sie Ihre Tastatur und alle angeschlossenen Geräte von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung, um Betriebsstörungen zu vermeiden.
- Stellen und betreiben Sie die Tastatur auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Die Tastatur verbraucht Energie. Wenn Sie die Tastatur nicht nutzen, schalten Sie sie aus.
- Die Tastatur ist zum Betrieb an einem Computer/Notebook/mobilen Gerät mit einer Bluetooth-Schnittstelle konzipiert worden.
- Beachten Sie die Sicherheitsvorschriften des Gerätes, mit dem Sie die Tastatur verbinden.

## AFTER SALES SUPPORT

0848 - 24 24 25

(0,08 Ct/min)

[www.medion.de](http://www.medion.de)

MODEL: MD 86739

• Tastatur  
• USB-Kabel  
• Benutzeranleitung  
• Software  
• Keyboard  
• USB-Adapter  
• Instruction Manual  
• Warranty Card



- Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Tastatur. Dies würde den Garantieanspruch beenden und unweigerlich zur Zerstörung der Tastatur führen.

## Anschlüsse

- Befolgen Sie die Bedienungsanleitung der Geräte an deren USB-Schnittstelle Sie die Tastatur zum Aufladen anschließen.
- Die in der Tastatur verwendeten Spannungen und Schnittstellen entsprechen Schutzkleinspannungen gemäß EN60950. Verbindungen zu anderen Einrichtungen dürfen nur mit ebensolchen Schnittstellen mit Schutzkleinspannungen gemäß EN 60950 erfolgen.

## Niemals selbst reparieren



### **WARNUNG!**

**Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!**

- Wenden Sie sich im Störungsfall an das Medion Service Center oder eine andere autorisierte Fachwerkstatt, um Gefährdungen zu vermeiden.

## Hinweise zur Konformität

Ihr Gerät erfüllt die Anforderungen der elektromagnetischen Kompatibilität und elektrischen Sicherheit.

### **Konformitätsinformation nach R&TTE**

Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich diese Geräte in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC befinden. Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).



Bitte betreiben Sie das Gerät in Frankreich nur innerhalb von Gebäuden!

## Ergonomische Hinweise

In medizinischen Studien wurde nachgewiesen, dass bestimmte körperliche Beschwerden und Verletzungen auf lang andauernde, sich wiederholende Bewegungsabläufe, gekoppelt mit einer ungeeigneten Arbeitsumgebung und falschen Arbeitsgewohnheiten zurückzuführen sind. Machen Sie öfters eine Pause, wenn Sie mit dem Computer arbeiten. Sollten Sie Schmerzen, Taubheitsgefühl oder ein Kribbeln in den Armen, Handgelenken, Händen oder Fingern verspüren, wenden Sie sich an einen Arzt.

AFTER SALES SUPPORT	
0845 - 24 24 25 (GLOB.CH/FR/DE)	<a href="http://www.medion.de">www.medion.de</a>
MODEL: MD 86739	
<small>• Tastatur • USB-Kabel • Bedienungsanleitung • Bedienelemente • Keyboard • USB Cable • Instruction Manual • Warranty Card</small>	



## Lieferumfang

Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- Tastatur
- USB-Kabel
- Bedienungsanleitung
- Garantiedokumente

**GEFAHR!**

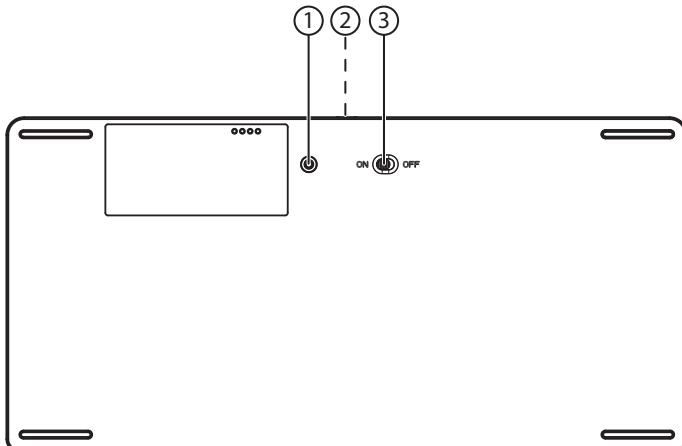
**Halten Sie die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!**

## Systemvoraussetzungen

Betriebssysteme	Windows: Windows® 7 / Windows® 8 / Windows Vista® SP1 / Windows® XP SP3/ Android™ 3.0 Plattform/ iOS ab 4.3.5
Bluetooth	
Schnittstelle:	Bluetooth 3.0 kompatibel
Anschluss	1 x USB-Anschluss

## Geräteübersicht

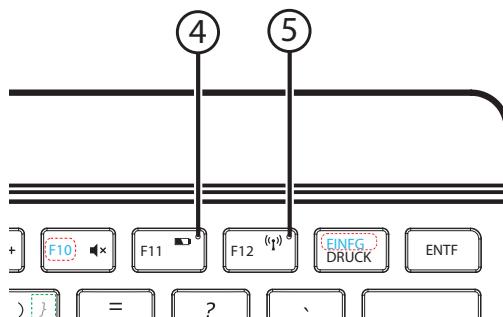
### Rückseite



- 1) Pairing-Taste: Drücken Sie diese Taste, um eine Bluetooth-Verbindung zu einem Gerät mit Bluetooth- Schnittstelle herzustellen
- 2) USB-Anschluss: Verbinden Sie den USB-Anschluss der Tastatur mit einem USB-Anschluss eines Computers, um den Akku der Tastatur aufzuladen
- 3) ON/OFF: Tastatur ein- oder ausschalten

### Tastaturseite

- 4) Akku-LED: Zeigt den Ladestatus des Akkus an
- 5) Bluetooth-LED: Zeigt den Status der Bluetooth-Verbindung an



#### AFTER SALES SUPPORT

0845 - 24 24 25  
(0845 CHF/min)

[www.medion.de](http://www.medion.de)

MODEL: MD 86739

• Tastatur
• USB-Kabel
• Bedienungsanleitung
• Batterie für Maus
• Keyboard
• USB-Kabel
• Instruction Manual
• Warranty Card



# Inbetriebnahme

## Akku in der Tastatur laden

Bevor Sie die Tastatur in Betrieb nehmen oder wenn die Akku-LED  einen niedrigen Ladestatus anzeigt (Akku-LED leuchtet kurz rot bei Tastendruck), müssen Sie den Akku aufladen.

- ▶ Verbinden Sie hierzu den USB-Anschluss der Tastatur mit einem 5 V  500 mA USB-Anschluss am Computer oder verwenden Sie ein USB-Steckernetzteil.

Die Akku-LED  blinkt während des Ladevorgangs rot. Wenn der Akku vollständig geladen wurde, erlischt die Akku-LED.

### HINWEISE:



- Die Tastatur wird nicht über den USB-Anschluss betrieben. Der USB-Anschluss ist nur für das Aufladen des Akkus vorgesehen.
- Ein vollständiger Ladevorgang dauert etwa eine Stunde. Laden Sie den Akku für mindestens 10 Minuten, bevor Sie die Tastatur weiter verwenden.
- Die Tastatur verbraucht nur sehr wenig Energie und kann daher mit einer vollen Akkuladung etwa 3 Monate lang betrieben werden.

## Die Tastatur an der Bluetooth-Schnittstelle eines Computers/Notebooks/mobilen Gerätes anmelden (Pairing)

- ▶ Schalten Sie die Tastatur mit dem **ON/OFF**-Schalter ein.
- ▶ Stellen Sie die Tastatur in der Nähe des Gerätes auf, an dem Sie die Tastatur anmelden wollen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Schnittstelle des entsprechenden Gerätes vorhanden und eingeschaltet ist (An einem PC erfolgt dies meistens über eine Tastenkombination z. B. Fn+F5 oder über einen mechanischen Schalter).

Je nach Gerät bzw. Betriebssystem unterscheidet sich die Vorgehensweise zur Anmeldung der Tastatur:

## Kopplung unter Windows 7

- ▶ Drücken Sie die Pairing-Taste auf der Rückseite der Bluetooth-Tastatur.  
Die Bluetooth-LED blinkt.
- ▶ Klicken Sie in Windows auf „**Start** → **Systemsteuerung** → **Hardware und Sound**“ und wählen Sie „**Bluetooth-Gerät hinzufügen**“ aus.  
Oder
- ▶ Klicken Sie in der Taskleiste auf das Bluetooth-Symbol und wählen Sie “**Gerät hinzufügen**” aus.

Es werden alle Bluetooth-Geräte aufgelistet, die sich in der Umgebung befinden.

- ▶ Wählen Sie die Tastatur „**Medion BT Keyboard**“ (Eintrag „**Tastatur**“) aus und klicken Sie auf „**Weiter**“.

### HINWEIS ZU ÄLTEREN BLUETOOTH VERSIONEN (< BT 3.0)

Geben Sie die in Windows angezeigte Zahlenkombination (Kopplungscode) auf der Bluetooth-Tastatur ein und drücken Sie die Eingabetaste (ENTER) zur Bestätigung.

Die Bluetooth-Verbindung wird hergestellt und die Tastatur wird konfiguriert.

- ▶ Um die Verbindung abzuschließen, klicken Sie auf den Eintrag „**Schließen**“.

## Kopplung auf Android Systemen

### HINWEISE:

Android ist ein Open Source Betriebssystem für mobile Geräte.

Da Android quelloffen ist, kann jeder Hersteller von Mobilgeräten die Software individuell anpassen und ändern. Dies kann unter Umständen zu Kompatibilitätsproblemen mit anderen Geräten wie z. B. Ihrer Bluetooth-Tastatur führen. Da ständig neue Smartphones und Tablets auf den Markt gebracht werden, können wir die Kompatibilität zur Tastatur nicht für alle Modelle garantieren.

- ▶ Öffnen Sie das Systemmenü des Android Gerätes und wählen Sie den Eintrag „**Drahtlos&Netzwerke**“.
- ▶ Rufen Sie den Eintrag „**Bluetooth**“ auf und aktivieren Sie gegebenenfalls die Bluetooth-Schnittstelle mit dem Schieber.

Rechts erscheinen alle in der Umgebung verfügbaren und sichtbaren Bluetooth-Geräte.

- ▶ Tippen Sie auf den Eintrag „**Bluetooth-Tastatur**“.

### HINWEIS ZU ÄLTEREN BLUETOOTH VERSIONEN (< BT 3.0)

Geben Sie die in Android angezeigte Zahlenkombination (Kopplungscode) auf der Bluetooth-Tastatur ein und drücken Sie die Eingabetaste (ENTER) zur Bestätigung.

Die Bluetooth-Verbindung wird hergestellt und die Tastatur kann anschließend über die „**Externe Tastatur (External Keyboard)**“ App für die Bluetooth-Tastatur konfiguriert werden.

AFTER SALES SUPPORT	
 0848 - 24 24 25 (DE CH FR)	 www.medion.de
MODEL: MD 86739	• Tastatur • USB-Kabel • Bedienungsanleitung • Antriebsfeste • Keyboard • USB Adapter • Instruction Manual • Warranty Card





## HINWEISE ZUR LÄNDEREINSTELLUNG:

Standardmäßig erkennen Android-Systeme externe Tastaturen als US-Modelle mit entsprechender Tastenbelegung.

Medion-Tablet PCs und Medion-Smartphones sind bereits ab Werk kompatibel mit dieser Bluetooth-Tastatur und die App zur Ländereinstellung ist bereits vorinstalliert. Rufen Sie die App „**Externe Tastatur (External Keyboard)**“ auf, um die Ländereinstellung vorzunehmen.

Wenn ein anderes Android-System verwenden, müssen Sie für die Ländereinstellung die Android-App für diese Bluetooth Tastatur installieren<sup>1</sup>.

Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

- ▶ Öffnen Sie den Android „**Play Store**“ und suchen Sie nach dem Begriff „**Medion**“.
- ▶ Installieren Sie die „**Externe Tastatur**“ App. von Medion.
- ▶ Nachdem Sie die App installiert haben müssen Sie die Tastatur mit Ihrem Android Gerät verbinden.
- ▶ Rufen Sie die App auf. Beim allerersten Start fordert diese dazu auf, die neue Eingabemethode zu aktivieren. Folgen Sie entweder den Anweisungen der App oder rufen Sie manuell das Menü „**Einstellungen/Sprache und Eingabe/Tastaturen und Eingabemethoden**“ auf und aktivieren Sie dort „**Externe Tastatur**“.
- ▶ Wählen Sie anschließend über die App das gewünschte Layout für die Landessprache.



## HINWEIS:

Sie können den Link zur Externe Tastatur App. mit Ihrem TabletPC/Smartphone auch über den nebenstehenden QR-Code öffnen:



## Apple IPad<sup>2</sup>

- ▶ Drücken Sie die Pairing-Taste auf der Rückseite der Bluetooth-Tastatur. Die Bluetooth-LED blinkt.
- ▶ Öffnen Sie das Menü „**Einstellungen**“ am IPad und wählen Sie den Eintrag „**Allgemein/Bluetooth**“.
- ▶ aktivieren Sie gegebenenfalls die Bluetooth-Schnittstelle, indem Sie den Schieberegler nach rechts schieben.
- ▶ Es erscheinen alle in der Umgebung verfügbaren und sichtbaren Bluetooth-Geräte.
- ▶ Tippen Sie auf den Eintrag „**Bluetooth-Tastatur**“.

Die Bluetooth-Verbindung wird hergestellt und die Tastatur kann anschließend über den Eintrag „**Einstellungen/Allgemein/Tastatur/Internationale Tastaturen**“ konfiguriert werden.

1 Voraussetzung zum Download der App ist ein Google Mail™-Account und Zugang zu Google Play™.

Google, Google Mail, Google Play und Android sind Markenbegriffe der Google Inc.

2 iPad ist ein Markenzeichen der Apple Inc. In den USA und anderen Ländern

## Die Tastatur

### Alphanumerische Tasten



Das Tastenfeld der Tastatur besteht aus Tasten mit numerischen, alphanumerischen und Sonderzeichen. Die Tasten sind so angeordnet, wie sie von Schreibmaschinen her bekannt sind.

### Die Umschalt- und Feststelltaste



Die Umschalt-Taste (**SHIFT**) ist zweimal vorhanden und durch einen nach oben zeigenden Pfeil gekennzeichnet. Eingegebene Buchstaben, bei gedrückter Umschalt-Taste, werden als Großbuchstaben dargestellt. Bei den anderen Tasten erscheint, falls vorhanden, das auf dem oberen Teil der Taste aufgedruckte Zeichen.

Die Feststell-Taste (**CAPS-LOCK**) ist durch einen nach unten zeigenden Pfeil gekennzeichnet.

Wird diese Taste gedrückt, hat das die gleiche Auswirkung, als würde die Umschalt-Taste ständig gehalten. Die Feststell-Funktion wird durch nochmaliges Drücken der Feststell-Taste deaktiviert.

## Die Eingabetaste



Die Eingabe-Taste (**ENTER** oder **RETURN**) ist mit einem gewinkelten, nach links zeigenden Pfeil beschriftet. Sie wird betätigt, um vorgegebene oder manuell eingegebene Befehle zu bestätigen. In Anwendungsprogrammen mit Textverarbeitung bewegt sie den Cursor an den Beginn der nächsten Zeile. Die Taste **ENTER** im numerischen Zahlenblock hat die gleiche Funktion wie die Eingabetaste.

## Die Leer- / Tabulator- / Rückstell-Taste



Die Rückstell-Taste (**BACKSPACE**) ist mit einem schmalen, nach links weisenden Pfeil beschriftet. Wird sie betätigt, so wird das links vom Cursor stehende Zeichen gelöscht. Befinden sich rechts vom Cursor weitere Zeichen, so werden diese mit dem Cursor eine Stelle nach links verschoben. Die Leertaste (**SPACE**) ist die breite, unbeschriftete Taste in der untersten Reihe der Tastatur. Wird sie gedrückt, erscheint ein Leerzeichen. Die Tabulator-Taste ist durch zwei gegeneinander gerichtete, übereinander liegende Pfeile gekennzeichnet. Sie führt üblicherweise in Textverarbeitungen die Funktion aus, den Cursor um einen bestimmten Abstand nach rechts bzw. bei gleichzeitig gehaltener Umschalttaste nach links zu verschieben. Ihre Funktion kann abhängig von dem eingesetzten Programm jedoch variieren.

## Die Tasten Alt, Alt Gr und Strg



Die **ALT**-Taste führt in Verbindung mit anderen Tasten bestimmte Funktionen aus. Diese Funktionen werden vom jeweiligen Programm bestimmt. Um eine Tastenkombination mit der **ALT**-Taste einzugeben halten Sie die **ALT**-Taste gedrückt, während Sie eine andere Taste betätigen. Die rechte **ALT**-Taste funktioniert ähnlich der linken **ALT**-Taste, wählt jedoch bestimmte Sonderzeichen aus. Die **STRG**-Taste (Steuerung oder Control) führt, wie auch die **ALT**-Taste, Programmfunctionen aus.

## Nützliche Tastenkombinationen (softwareabhängig)

Kombination	Funktion und Beschreibung
<b>ALT + F4</b>	Beendet in der Regel das ausgewählte Programm oder schließt das geöffnete Fenster.
<b>ALT + DRUCK</b>	Kopiert das Bild des aktuell gewählten Fensters in die Zwischenablage.
<b>ALT STRG + ß</b>	Der Backslash ( \ ) wird erzeugt.
<b>ALT RECHTS + E</b>	Das Eurosymbol (€) wird erzeugt.
<b>ALT RECHTS + Q (L*)</b>	Das für E-Mails benötigte @ (sprich: ätt) wird erzeugt.
<b>STRG + ALT + ENTF</b>	Taskmanager / Warmstart wird erzeugt (je nach Betriebssystem).
<b>ALT RECHTS + 5/6</b>	eckige Klammern [ + ] werden erzeugt*
<b>ALT RECHTS + 8/9</b>	eckige Klammern [ + ] werden erzeugt geschweifte Klammern { + } werden erzeugt*
<b>ALT RECHTS + 7/0</b>	geschweifte Klammern { + } werden erzeugt

\*Bei Apple Systemen (z. B. iPad)

AFTER SALES SUPPORT	
0848 - 24 24 25 (0848 CHF/min)	<a href="http://www.medion.de">www.medion.de</a>
MODEL: MD 86739	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tastatur</li> <li>• USB Kabel</li> <li>• Bedienungsanleitung</li> <li>• Artikeldokumentation</li> <li>• Keyboard</li> <li>• USB Cable</li> <li>• Instruction Manual</li> <li>• Warranty Card</li> </ul>



## Die Bewegungstasten



Die vier Richtungstasten, auch Pfeiltasten genannt, sind für die Steuerung des Cursors auf dem Bildschirm verantwortlich. Der Cursor bewegt sich in die auf der Taste abgedruckte Richtung.

Die beschriebenen Funktionen sind vom Anwendungsprogramm abhängig und können differieren. In Verbindung mit der Steuerungstaste **STRG** bieten die Bewegungstasten weitere Funktionen.

## Sondertasten und Funktionen



Diese folgenden Tasten haben Sonderfunktionen, die Sie der nachfolgenden Tabelle entnehmen können.

Symbol	Funktion
	Menü verlassen (in Android)  Die Escape-Taste ist mit <b>ESC</b> beschriftet und wird von diverser Software benötigt, um ein Programm oder Menü zu verlassen. Ihre genaue Aufgabe hängt von der eingesetzten Software ab.
	Den Startbildschirm (Homescreen/Desktop) des Betriebssystems aufrufen
	Bei gedrückter Fn-Taste: Funktionstaste F2
	Bei gedrückter Fn-Taste: Funktionstaste F3
	Suchfunktion des Betriebssystems aktivieren Bei gedrückter Fn-Taste: Funktionstaste F4
	<b>Titel zurück</b> – wechselt zum vorigen Titel Bei gedrückter Fn-Taste: Funktionstaste F5
	<b>Wiedergabe / Pause</b> – startet die Audio bzw. Video Wiedergabe. Drücken Sie ein zweites Mal auf diese Taste, aktivieren Sie die Pausenfunktion. Bei gedrückter Fn-Taste: Funktionstaste F6
	<b>Titel vor</b> – wechselt zum nächsten Titel Bei gedrückter Fn-Taste: Funktionstaste F7
	<b>Leiser</b> - verringert die Ausgabelautstärke. Bei gedrückter Fn-Taste: Funktionstaste F8
	<b>Lauter</b> - erhöht die Ausgabelautstärke. Bei gedrückter Fn-Taste: Funktionstaste F9

	<b>Stummschaltung</b> Bei gedrückter Fn-Taste: Funktionstaste F10
	Akku-LED; Funktionstaste F11
	Bluetooth-LED; Funktionstaste F12
	DRUCK: Bildschirminhalt in die Zwischenablage kopieren EINFG: Fn-Taste drücken, um die Funktion <b>EINFG</b> auszuführen. Die Taste <b>EINFG</b> versetzt die Tastatur in den Einfügemodus. Im Einfügemodus werden Daten an der Cursorposition eingegeben und alle nachfolgenden Zeichen nach rechts verschoben. Der Einfügemodus bleibt aktiv, bis Sie die Taste <b>EINFG</b> erneut drücken.
	Die <b>ENTF</b> -Taste löscht das Zeichen rechts neben dem Cursor. Alle weiteren Zeichen rechts des Cursors werden um eine Stelle nach links verschoben.
	Fn-Taste: Blau markierte Funktionen der Tasten verwenden
	Umschalttaste Bei gedrückter Fn-Taste: PAUSE (Anwendung pausieren)
	Menütaste: entspricht dem Klicken mit der rechten Maustaste und öffnet unter Windows z. B. das Kontext-Menü der Arbeitsfläche
	<b>Befehlstaste</b> (Unter Windows: Starten des Windows-Startmenüs/Unter MAC OS: CMD-Taste)



### HINWEISE ZU DEN FUNKTIONSTASTEN („F-TASTEN“) F1 - F12:

Die Funktionstasten haben keine allgemein gültige Funktion und werden von jeder Software unterschiedlich belegt.

Hinweise zur Belegung dieser Tasten finden Sie im Benutzerhandbuch des jeweiligen Softwareprogramms. Über **F1** wird in der Regel die Hilfe aufgerufen.

## Besonderheiten der Sondertasten

Die korrekte Funktion der Sondertasten ist von mehreren Faktoren abhängig:

### Betriebssystem / Konfiguration

Die Sondertasten rufen bestimmte Funktionen des Betriebssystems auf. Diese sind leider nicht einheitlich, so dass beispielsweise ein Aufruf unter Windows® ein anderes Ergebnis bringt als unter einem anderen Betriebssystem. Dies macht sich hauptsächlich in den Funktionstasten bemerkbar.

So funktionieren beispielsweise die Steuerungstasten bei manchen Betriebssystemen / Konfigurationen nur, wenn ein Mediaplayer gestartet ist - in anderen Betriebssystemen wiederum nur, wenn er nicht gestartet ist.

## Fehlerbehebung

### Die Tastatur wird bei der Bluetooth-Verbindung vom Computer/Tablet-PC nicht erkannt

- Die Bluetooth-Schnittstelle des Computers/Tablet-PCs ist nicht aktiviert.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Schnittstelle im Menü des Computers/Tablet-PCs.
- Die Tastatur befindet sich außerhalb der Reichweite (5 Meter) des Computers/Tablet-PCs.
- Stellen Sie die Tastatur näher am Computer/Tablet auf.
- Sie haben die Pairing-Taste an der Rückseite der Tastatur nicht gedrückt oder den Verbindungsauflauf zu spät gestartet.
- Drücken Sie die Pairing-Taste erneut und starten Sie innerhalb von einer Minute den Verbindungsauflauf am Computer/Tablet-PC.
- Sie haben einen falschen Kopplungscode eingegeben.
- Geben Sie den Kopplungscode erneut ein.

### Es erscheinen andere Zeichen, als die auf der Tastatur aufgedruckten auf dem Bildschirm

- Die Ländereinstellung der Tastatur im Betriebssystem interpretiert die Tasten falsch.
- Wenn Sie ein Android-System verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie die Medion-Bluetooth Tastatur App installiert haben.
- Nehmen Sie die richtige Ländereinstellung in Ihrem System vor.

### Die Tastatur reagiert nicht mehr auf Tastendruck

- Der Akku ist leer.
- Laden Sie den Akku über eine USB-Schnittstelle auf.
- Die Tastatur befindet sich außerhalb der Reichweite (5 Meter) des Computers/Tablet-PCs.
- Stellen Sie die Tastatur näher am Computer/Tablet auf.

## Technische Unterstützung

Auf folgender Adresse im Internet finden Sie Treiberaktualisierungen sowie die neuesten Informationen zu Ihrem Produkt:

Internet: <http://www.medion.com>

#### AFTER SALES SUPPORT

0848 - 24 24 25  
(0848 CHF/min)

 [www.medion.de](http://www.medion.de)

MODEL: MD 86739

Tastatur  
• USB-Kabel  
• Bedienungsanleitung  
• Batterie  
Keyboard  
• USB Cable  
• Instruction Manual  
• Warranty Card

**3**

JAHRE

GARANTIE

## Benötigen Sie weitere Unterstützung?

Wenn die Vorschläge in den vorangegangenen Abschnitten Ihr Problem nicht behoben haben, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf. Sie würden uns sehr helfen, wenn Sie uns folgende Informationen zur Verfügung stellen:

- Wie sieht Ihre Rechnerkonfiguration aus?
- Was für zusätzliche Peripheriegeräte nutzen Sie?
- Welche Meldungen erscheinen auf dem Bildschirm?
- Welche Software wurde beim Auftreten des Fehlers verwendet?
- Welche Schritte haben Sie zur Lösung bereits unternommen?
- Wenn Sie bereits eine Kundennummer erhalten haben, teilen Sie uns diese mit.

## Wartung und Pflege

Reinigen Sie die Bluetooth-Tastatur mit einem weichen, trockenen Tuch.

Verwenden Sie keine Verdünner oder Reinigungsmittel, die Öl enthalten. Dadurch kann die Tastatur beschädigt werden.

## Entsorgung

### Verpackung



Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.

### Gerät



Das Gerät ist mit einem integrierten Lithium-Hochleistungsakku ausgestattet. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls über den normalen Hausmüll, sondern erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Verwaltung über Wege einer umweltgerechten Entsorgung an Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott.

## Technische Daten

Bluetooth-Schnittstelle	Bluetooth 3.0 kompatibel
Betriebstemperatur	0° C - 45° C
Luftfeuchtigkeit	20 - 80 %
Abmessungen (L x B x H)	ca. 262 x 129 x 9 mm
Gewicht	ca. 310 g

## Intern verbauter Akku

Typ	Lithium-Polymer Akku
Kapazität/Leistung	110 mAh/0,41 Wh

## USB

Anschluss	USB 1.1 (kompatibel zu USB 2.0/USB 3.0)
Spannungsversorgung	DC IN 5V  500mA

CE0700 !

# Sommaire

<b>À propos de ce mode d'emploi .....</b>	<b>23</b>
Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi .....	23
Utilisation conforme .....	24
<b>Consignes de sécurité .....</b>	<b>25</b>
Sécurité de fonctionnement.....	25
Généralités .....	25
Branchements .....	26
Ne jamais réparer soi-même l'appareil .....	26
Remarques concernant la conformité.....	26
Remarques concernant l'ergonomie .....	26
<b>Contenu de la livraison .....</b>	<b>27</b>
<b>Configuration système requise .....</b>	<b>27</b>
<b>Vue d'ensemble de l'appareil .....</b>	<b>28</b>
Vue arrière .....	28
Côté clavier .....	28
<b>Mise en service.....</b>	<b>29</b>
Chargement de la batterie dans le clavier .....	29
Connexion du clavier sur l'interface Bluetooth d'un ordinateur de bureau/ ordinateur portable/appareil mobile (appairage) .....	29
<b>Le clavier .....</b>	<b>32</b>
Touches alphanumériques.....	32
Touche Majuscule et touche de blocage .....	32
Touche Entrée .....	33
Barre d'espacement/touche de tabulation/touche d'effacement arrière .....	33
Les touches Alt, Alt Gr et Strg.....	34
Touches de déplacement.....	35
Touches spéciales et fonctions .....	36
<b>Dépannage rapide.....</b>	<b>39</b>
Soutien technique .....	39
Vous avez besoin d'une aide supplémentaire ? .....	40
<b>Nettoyage et entretien.....</b>	<b>40</b>
<b>Recyclage .....</b>	<b>40</b>
<b>Données techniques.....</b>	<b>41</b>

AFTER SALES SUPPORT	
 0845 - 24 24 25 (089 CHF/min)	 <a href="http://www.medion.de">www.medion.de</a>
MODEL: MD 86739	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Tastatur</li><li>• USB-Kabel</li><li>• Bedienungsanleitung</li><li>• Batterie/Akkus</li><li>• Keyboard</li><li>• USB Cable</li><li>• Instruction Manual</li><li>• Warranty Card</li></ul>	



## À propos de ce mode d'emploi



Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi.

Ayez toujours le mode d'emploi à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, pensez impérativement à remettre également ce mode d'emploi ainsi que le certificat de garantie.

## Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi

	<b>DANGER !</b> <i>Avertissement d'un risque vital immédiat !</i> <b>AVERTISSEMENT !</b> <i>Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !</i>
	<b>PRUDENCE !</b> <i>Respecter les consignes pour éviter toute blessure et tout dommage matériel !</i> <b>ATTENTION !</b> <i>Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !</i>
	<b>REMARQUE !</b> Information supplémentaire pour l'utilisation de l'appareil.
	<b>REMARQUE !</b> Respecter les consignes du mode d'emploi !
	<b>AVERTISSEMENT !</b> <i>Avertissement d'un risque d'électrocution !</i>
.	Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation
▶	Action à exécuter

## Utilisation conforme

Ce clavier a été conçu pour être utilisé avec un ordinateur de bureau/ordinateur portable/appareil mobile doté d'une interface Bluetooth.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/professionnelle.

Cet appareil ne convient pas à l'utilisation sur des postes de travail de bureau.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée.

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas de périphériques autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou livrés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons livrés ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes !

# Consignes de sécurité

## Sécurité de fonctionnement

Le présent clavier n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu de cette personne les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil. Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec ce clavier.

## Généralités

- Prévoyez au moins un mètre de distance entre l'appareil et les sources de brouillage à haute fréquence et magnétiques éventuelles (téléviseur, haut-parleurs, téléphone portable, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- N'exposez pas le clavier à des gouttes d'eau ou éclaboussures. Ne posez aucun récipient rempli de liquide (vases ou similaires) sur le clavier ou à proximité. Le récipient pourrait se renverser et le liquide porter atteinte à la sécurité électrique.
- Après avoir transporté le clavier, attendez qu'il soit à température ambiante avant de l'allumer. En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que, par condensation, de l'humidité se forme dans le clavier, ce qui peut provoquer un court-circuit.
- Afin d'éviter tout dysfonctionnement de votre clavier, conservez-le ainsi que tous les appareils raccordés à l'abri de l'humidité, de la poussière, de la chaleur et du rayonnement direct du soleil.
- Placez et utilisez le clavier sur un support stable, plan et exempt de vibrations pour éviter tout dommage.
- Disposez les câbles de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Ne posez aucun objet sur les câbles, ils pourraient être endommagés.
- Le clavier consomme du courant. Quand vous ne vous servez pas du clavier, éteignez-le.
- Ce clavier a été conçu pour être utilisé avec un ordinateur de bureau/ordinateur portable/appareil mobile doté d'une interface Bluetooth.
- Respectez les prescriptions de sécurité de l'appareil auquel vous raccordez le clavier.
- N'ouvrez jamais le boîtier du clavier. Cela mettrait fin à la garantie et conduirait inévitablement à la destruction du clavier.

## Branchements

- Respectez le mode d'emploi des appareils à l'interface USB desquels vous raccordez le clavier pour le recharger.
- Les tensions et les interfaces utilisées dans le clavier sont conformes à la norme EN60950 sur les très basses tensions de sécurité. Le clavier ne peut être branché sur d'autres dispositifs qu'à l'aide d'interfaces conformes à cette norme.

## Ne jamais réparer soi-même l'appareil



### Avertissement !

**N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter !**

- Pour éviter tout danger, adressez-vous en cas de problème au centre de service après-vente Medion ou à un autre atelier spécialisé.

## Remarques concernant la conformité

Votre appareil respecte les exigences de compatibilité électromagnétique et de sécurité électrique.

### Information relative à la conformité selon R&TTE

Par la présente, la société MEDION AG déclare que le présent appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Vous pouvez obtenir les déclarations de conformité complètes sur [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).



En France, n'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur de bâtiments !

## Remarques concernant l'ergonomie

Des études médicales ont prouvé que certains troubles physiques et certaines blessures sont dus à des mouvements répétés pendant une longue période, associés à un mauvais environnement de travail et à de mauvaises habitudes de travail. Pensez à faire régulièrement une pause lorsque vous travaillez sur ordinateur. Si vous ressentez des douleurs, une sensation d'engourdissement ou un picotement dans les bras, les poignets, les mains ou les doigts, consultez un médecin.

## Contenu de la livraison

Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans un délai de deux semaines à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas.

Avec le produit que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Clavier
- Câble USB
- Mode d'emploi
- Documents de garantie



### DANGER !

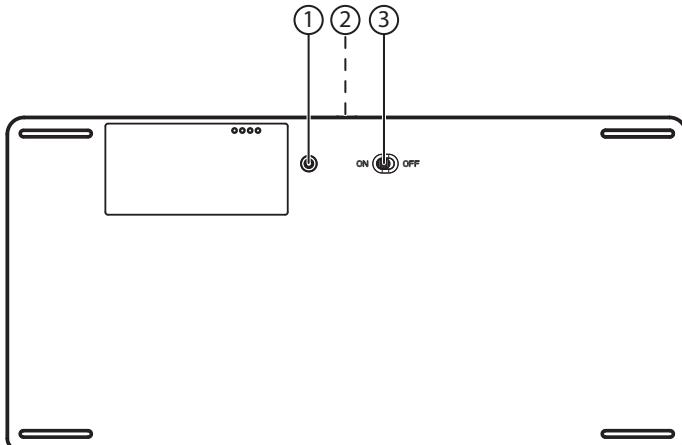
*Conservez les films d'emballage hors de la portée des enfants. Risque d'asphyxie !*

## Configuration système requise

Systèmes d'exploitation	Windows : Windows® 7 / Windows® 8 / Windows Vista® SP1 Windows® XP SP3/ Plateforme Android™ 3.0 / iOS à partir de 4.3.5
Interface Bluetooth : Connectique :	compatible Bluetooth 3.0 1 port USB

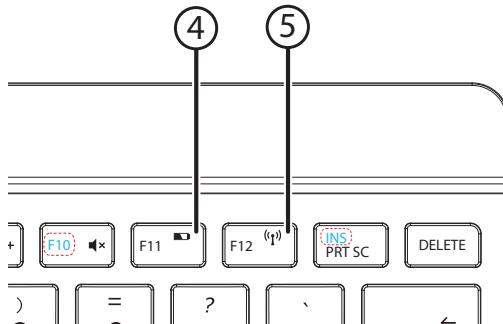
## Vue d'ensemble de l'appareil

### Vue arrière



- 1) Touche d'appairage : appuyez sur cette touche pour établir une connexion Bluetooth avec un appareil doté d'une interface Bluetooth
- 2) Port USB : raccordez le port USB du clavier au port USB d'un ordinateur pour recharger la batterie du clavier
- 3) ON/OFF : allumer ou éteindre le clavier

### Côté clavier



- 4) LED de batterie : indique l'état de charge de la batterie
- 5) LED Bluetooth : indique l'état de la connexion Bluetooth

AFTER SALES SUPPORT	
	0848 - 24 24 25 (089 CHF/min)
	<a href="http://www.medion.de">www.medion.de</a>
MODEL: MD 86739	



## Mise en service

### Chargement de la batterie dans le clavier

Avant de mettre le clavier en service ou lorsque la LED de batterie  indique que la batterie est faible (LED de batterie rouge s'allume brièvement en cas de pression de touche), vous devez recharger la batterie.

- ▶ Raccordez pour ce faire le port USB du clavier à un port USB de 5 V - 500 mA de l'ordinateur ou utilisez un adaptateur secteur USB.

La LED de batterie  clignote en rouge pendant la durée de chargement. Dès que la batterie est complètement chargée, la LED de batterie s'éteint.

#### REMARQUES :



- Le clavier ne fonctionne pas via le port USB. Le port USB est destiné uniquement à recharger la batterie.
- Un chargement complet dure environ une heure. Chargez la batterie pendant au moins 10 minutes avant de continuer à utiliser le clavier.
- Le clavier ne consomme que très peu de courant et peut donc fonctionner pendant environ 3 mois avec batterie complètement chargée.

### Connexion du clavier sur l'interface Bluetooth d'un ordinateur de bureau/ordinateur portable/appareil mobile (appairage)

- ▶ Allumez le clavier à l'aide du bouton **ON/OFF**.
- ▶ Placez le clavier à proximité de l'appareil sur lequel vous souhaitez le connecter.
- ▶ Assurez-vous que l'interface Bluetooth de l'appareil correspondant est disponible et allumée (sur un ordinateur de bureau, elle s'allume généralement avec une combinaison de touches, p. ex. Fn+F5, ou au moyen d'un interrupteur mécanique).

La procédure de connexion du clavier varie selon l'appareil et/ou le système d'exploitation respectif :

## Appairage sous Windows 7

- ▶ Appuyez sur la touche d'appairage au dos du clavier Bluetooth.
- La LED Bluetooth clignote.
- ▶ Sous Windows, cliquez sur « **Démarrer -> Panneau de configuration -> Matériel et audio** » et sélectionnez « **Ajouter un périphérique Bluetooth** ».
- Ou
- ▶ Cliquez sur l'icône Bluetooth dans la barre des tâches et sélectionnez « **Ajouter un périphérique** ».

Tous les appareils Bluetooth se trouvant aux alentours sont listés.

- ▶ Sélectionnez le clavier « **Medion BT Keyboard** » (option « **Clavier** ») et cliquez sur « **Suivant** ».

### **REMARQUE CONCERNANT LES VERSIONS BLUETOOTH PLUS ANCIENNES (< BT 3.0)**

Entrez la combinaison de chiffres (code d'appairage) affichée dans Windows sur le clavier Bluetooth et appuyez sur la touche Entrée (ENTER) pour confirmer.

La connexion Bluetooth est établie et le clavier est configuré.

- ▶ Fermez alors la fenêtre en cliquant sur l'option « **Fermer** ».

## Appairage avec systèmes Android

### **REMARQUES :**

Android est un système d'exploitation Open Source pour appareils mobiles. Android étant à code source libre, chaque fabricant d'appareils mobiles peut l'adapter et le modifier individuellement. Ce qui peut éventuellement entraîner des problèmes de compatibilité avec d'autres appareils comme p. ex. votre clavier Bluetooth. Comme de nouveaux smartphones et tablettes sont commercialisés en permanence, nous ne pouvons pas garantir que ce clavier sera compatible avec tous les modèles.

- ▶ Ouvrez le menu système de l'appareil Android et sélectionnez l'option « **Sans fil & réseaux** ».
- ▶ Affichez l'option « **Bluetooth** » et activez le cas échéant l'interface Bluetooth avec le curseur.

Vous voyez apparaître à droite tous les appareils Bluetooth disponibles et visibles dans les environs.

- ▶ Appuyez sur l'option « **Clavier Bluetooth** ».

### **REMARQUE CONCERNANT LES VERSIONS BLUETOOTH PLUS ANCIENNES (< BT 3.0)**

Entrez la combinaison de chiffres (code d'appairage) affichée dans Android sur le clavier Bluetooth et appuyez sur la touche Entrée (ENTER) pour confirmer.

La connexion Bluetooth est établie et le clavier peut ensuite être configuré avec l'application « **Clavier externe (External Keyboard)** » pour le clavier Bluetooth.



## REMARQUES CONCERNANT LE RÉGLAGE DU PAYS

En standard, les systèmes Android identifient les claviers externes comme modèles américains avec affectation correspondante des touches.

Les tablettes PC et smartphones de Medion sont déjà compatibles départ usine avec ce clavier Bluetooth et l'application pour le réglage du pays est déjà préinstallée. Affichez l'application « **Clavier externe (External Keyboard)** » pour procéder au réglage du pays.

Si vous utilisez un autre système Android, pour pouvoir régler le pays, vous devez installer l'application Android pour ce clavier Bluetooth<sup>1</sup>.

Pour ce faire, procédez comme suit :

- ▶ Ouvrez le « **Play Store** » Android et recherchez le mot-clé « **Medion** ».
- ▶ Installez l'application « **Clavier externe** » de Medion.
- ▶ Une fois l'application installée, vous devez connecter le clavier à votre appareil Android.
- ▶ Ouvrez l'application. Lors du premier démarrage, celle-ci vous demande d'activer la nouvelle méthode de saisie. Suivez les instructions de l'application ou ouvrez manuellement le menu « **Paramètres/Langue et Saisie/Claviers et méthodes de saisie** » et activez ici « **Clavier externe** ».
- ▶ Sélectionnez ensuite avec l'application le layout souhaité pour la langue nationale.



## REMARQUE :

Sur votre tablette PC/smartphone, vous pouvez aussi ouvrir le lien vers l'application « Clavier externe » avec le code QR contre :



vr-  
ci-

## Apple IPad<sup>2</sup>

- ▶ Appuyez sur la touche d'appairage au dos du clavier Bluetooth. La LED Bluetooth clignote.
- ▶ Ouvrez le menu « **Paramètres** » de l'IPad et sélectionnez l'option « **Général/Bluetooth** ».
- ▶ Activez le cas échéant l'interface Bluetooth en poussant le curseur vers la droite.
- ▶ Vous voyez apparaître tous les appareils Bluetooth disponibles et visibles dans les environs.
- ▶ Appuyez sur l'option « **Clavier Bluetooth** ».

La connexion Bluetooth est établie et le clavier peut ensuite être configuré avec l'option « **Paramètres/Général/Clavier/Claviers internationaux** ».

1 Pour pouvoir télécharger l'application, un compte Google Mail™ et un accès à Google Play™ sont nécessaires.

Google, Google Mail, Google Play et Android sont des marques commerciales de Google Inc.

2 iPad est une marque déposée d'Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

## Le clavier

### Touches alphanumériques



Le clavier se compose de touches comportant des signes numériques et alphanumériques ainsi que des caractères spéciaux. Les touches sont organisées de la même manière que sur une machine à écrire.

### Touche Majuscule et touche de blocage



Le clavier comporte deux touches Majuscule (**SHIFT**) reconnaissables par une flèche pointant vers le haut. Si la touche Majuscule est enfoncée, les lettres saisies apparaissent en majuscules. Avec les autres touches, le cas échéant, le caractère qui apparaît est celui figurant sur la partie supérieure de la touche.

La touche de blocage (**CAPS-LOCK**) est repérable par une flèche pointant vers le bas.

Appuyer sur cette touche a le même effet que d'appuyer en permanence sur la touche Majuscule. Pour désactiver la fonction de blocage, il suffit d'appuyer encore une fois sur la touche de blocage.

## Touche Entrée



La touche Entrée (**ENTER** ou **RETURN**) est marquée par une flèche angulaire pointant vers la gauche. Elle est utilisée pour confirmer des commandes prédéfinies ou bien saisies manuellement. Dans les programmes d'application avec traitement de texte, elle déplace le curseur au début de la ligne suivante. La touche **ENTER** du pavé numérique a la même fonction que la touche Entrée.

## Barre d'espacement/touche de tabulation/touche d'effacement arrière



La touche d'effacement arrière (**BACKSPACE**) est identifiable par une flèche fine pointant vers la gauche. Si elle est activée, le caractère se trouvant à gauche du curseur est effacé. Si d'autres caractères se trouvent sur la droite du curseur, ceux-ci sont décalés d'un cran vers la gauche en même temps que le curseur. La barre d'espacement (**SPACE**) est la large touche ne comportant aucune inscription qui se trouve dans la rangée de touches la plus basse du clavier. Si elle est activée, un espace apparaît. La touche de tabulation est marquée par deux flèches opposées situées l'une au-dessus de l'autre. En traitement de texte, elle a habituellement pour effet de décaler le curseur à une distance déterminée vers la droite (ou vers la gauche si vous appuyez en même temps sur la touche Majuscule). Sa fonction peut cependant varier selon le programme utilisé.

## Les touches Alt, Alt Gr et Strg



La touche **Alt** exécute, en combinaison avec d'autres touches, des fonctions bien précises. Ces fonctions sont définies par chaque programme. Pour saisir une combinaison de touches avec la touche **Alt**, maintenez la touche **Alt** enfoncée pendant que vous appuyez sur une autre touche. La touche **Alt** de droite fonctionne de la même manière que la touche **Alt** de gauche, mais saisit des caractères spéciaux. La touche **Strg** (Contrôle ou Ctrl) exécute, comme la touche **Alt**, des fonctions de programme.

### Quelques combinaisons de touches utiles (selon le logiciel)

Combinaison de touches	Fonction et description
<b>ALT + F4</b>	Quitte en général le programme sélectionné ou ferme la fenêtre ouverte.
<b>ALT + PRT SC</b>	Copie l'image de la fenêtre actuelle dans le presse-papiers.
<b>ALT STRG + &gt;&lt;</b>	Produit la barre oblique inversée (\).
<b>ALT DROITE + E</b>	Produit le symbole de l'euro (€).
<b>ALT DROITE + 2 (G*)</b>	Produit le symbole @ (prononcé : arobase) utilisé pour les adresses de courrier électronique.
<b>STRG + ALT + DE- LETE</b>	Provoque un redémarrage à chaud / ouvre le gestionnaire des tâches (selon le système d'exploitation).
<b>ALT DROITE + ü/..</b>	Produit des crochets [ + ].
<b>ALT DROITE + ä/\$</b>	Produit des accolades { + }.

\*Avec les systèmes Apple (p. ex. iPad)

## Touches de déplacement



Les quatre touches directionnelles, aussi appelées touches fléchées, servent à déplacer le curseur sur l'écran. Le curseur se déplace dans la direction indiquée sur la touche.

Les fonctions décrites dépendent du programme d'application et peuvent donc varier. En combinaison avec la touche de contrôle **STRG**, les touches de déplacement offrent d'autres fonctions.

## Touches spéciales et fonctions



Ces touches ont des fonctions spéciales qui sont décrites dans le tableau ci-après.

Icône	Fonction
	Quitter un menu (sous Android)
	La touche Escape est identifiable par les lettres <b>E S C</b> et est requise par divers logiciels pour quitter un programme ou un menu. Sa fonction précise dépend du logiciel utilisé.
	Afficher l'écran d'accueil (homescreen/bureau) du système d'exploitation
	Avec touche Fn enfoncée : touche de fonction F2
	Avec touche Fn enfoncée : touche de fonction F3
	Activer la fonction de recherche du système d'exploitation Avec touche Fn enfoncée : touche de fonction F4
	<b>Un titre en arrière</b> – revient au titre précédent Avec touche Fn enfoncée : touche de fonction F5
	<b>Lecture / Pause</b> – démarre la lecture audio ou vidéo. Appuyez une deuxième fois sur cette touche pour activer la fonction Pause. Avec touche Fn enfoncée : touche de fonction F6
	<b>Un titre en avant</b> – passe au titre suivant Avec touche Fn enfoncée : touche de fonction F7
	<b>Moins fort</b> – diminue le volume des haut-parleurs connectés. Avec touche Fn enfoncée : touche de fonction F8
	<b>Plus fort</b> – augmente le volume des haut-parleurs connectés. Avec touche Fn enfoncée : touche de fonction F9
	<b>Désactivation du son</b> Avec touche Fn enfoncée : touche de fonction F10

	LED de batterie ; touche de fonction F11
	LED Bluetooth ; touche de fonction F12
	PRT SC : copier le contenu de l'écran dans le presse-papiers. INS : appuyer sur la touche Fn pour exécuter la fonction <b>INS</b> . La touche <b>INS</b> fait passer le clavier en mode Insertion. En mode Insertion, les données sont saisies à l'emplacement du curseur et tous les caractères suivants sont décalés vers la droite. Le mode Insertion reste actif jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur la touche <b>INS</b> .
	La touche <b>DELETE</b> efface le caractère situé à droite du curseur. Tous les autres caractères à droite du curseur sont décalés d'un cran vers la gauche.
	Touche Fn : utiliser les fonctions marquées en bleu des touches
	Touche Majuscule Avec touche Fn enfoncée : PAUSE (interrompre l'application)
	Touche de menu : correspond à un clic de souris droit et ouvre sous Windows p. ex. le menu contexte du plan de travail.
	<b>Touche Contrôle</b> (sous Windows : ouvre le menu Démarrer de Windows/ sous MAC OS : touche CMD)



### REMARQUES CONCERNANT LES TOUCHES DE FONCTION (« TOUCHES F »)

#### F1 À F12 :

Les touches de fonction n'ont aucune fonction générale et les fonctions y sont affectées différemment par chaque programme.

Vous trouverez des informations relatives à l'affectation de ces touches dans le manuel de l'utilisateur du logiciel respectif. En règle générale, **F1** sert à appeler l'aide.

## Particularités des touches spéciales

Le fonctionnement correct des touches spéciales dépend de plusieurs facteurs :

### Système d'exploitation / configuration

Les touches spéciales donnent accès à des fonctions précises du système d'exploitation. Malheureusement, celles-ci ne sont pas standard de sorte que leur utilisation sous Windows® donnera p. ex. un autre résultat que sous un autre système d'exploitation. C'est surtout vrai pour les touches de fonction.

Les touches de commande ne fonctionnent ainsi avec certain(e)s systèmes d'exploitation / configurations que si un lecteur multimédia est démarré et dans d'autres systèmes uniquement s'il n'est pas démarré.

## Dépannage rapide

### Le clavier n'est pas reconnu par l'ordinateur/la tablette PC lors de la connexion Bluetooth

- L'interface Bluetooth de l'ordinateur/la tablette PC n'est pas activée.
- ▶ Activez l'interface Bluetooth dans le menu de l'ordinateur/la tablette PC.
- Le clavier se trouve hors de portée (5 mètres) de l'ordinateur/la tablette PC.
- ▶ Rapprochez le clavier de l'ordinateur/la tablette PC.
- Vous n'avez pas appuyé sur la touche d'appairage au dos du clavier ou l'établissement de la connexion a été lancé trop tard.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche d'appairage et lancez l'établissement de la connexion avec l'ordinateur/la tablette PC dans la minute qui suit.
- Vous avez saisi un code d'appairage incorrect.
- ▶ Saisissez à nouveau le code d'appairage.

### D'autres caractères que ceux imprimés sur le clavier apparaissent à l'écran

- Le réglage du pays du clavier dans le système d'exploitation n'interprète pas correctement les touches.
- ▶ Si vous utilisez un système Android, assurez-vous que vous avez bien installé l'application Clavier Bluetooth de Medion.
- ▶ Réglez le pays correct dans votre système.

### Le clavier ne réagit pas lorsque vous appuyez sur une touche

- La batterie est vide.
- ▶ Rechargez la batterie via une interface USB.
- Le clavier se trouve hors de portée (5 mètres) de l'ordinateur/la tablette PC.
- ▶ Rapprochez le clavier de l'ordinateur/la tablette PC.

## Soutien technique

À l'adresse Internet suivante, vous trouverez des actualisations de pilotes ainsi que les informations les plus récentes concernant votre produit :

<http://www.medion.com>

AFTER SALES SUPPORT		3 JAHRE GARANTIE	
	0845 - 24 24 25 (0845 CHF/min)		<a href="http://www.medion.de">www.medion.de</a>
MODEL:	MD 86739	• Tastatur	• USB-Kabel
			• Bedienungsanleitung
			• Akkutechnik
			• Keyboard
			• USB Cable
			• Instruction Manual
			• Warranty Card

## **Vous avez besoin d'une aide supplémentaire ?**

Si les solutions proposées aux paragraphes précédents n'ont donné aucun résultat, veuillez nous contacter. Les informations suivantes nous seraient très utiles :

- Quelle est la configuration de votre ordinateur ?
- Quels sont les périphériques supplémentaires que vous utilisez ?
- Quels sont les messages affichés à l'écran ?
- Quel logiciel utilisez-vous lorsque l'erreur s'est produite ?
- Qu'avez-vous déjà tenté pour résoudre le problème ?
- Si vous possédez déjà un numéro de client, veuillez nous le communiquer.

## **Nettoyage et entretien**

Nettoyez le clavier Bluetooth avec un chiffon doux et sec.

N'utilisez pas de diluants ni de produits de nettoyage qui contiennent du pétrole. Vous pourriez endommager le clavier.

## **Recyclage**

### **Emballage**



Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés écologiquement et remis à un service de recyclage approprié.

### **Appareil**



L'appareil est équipé d'une batterie lithium haute performance intégrée. Une fois l'appareil arrivé en fin de vie, ne le jetez en aucun cas avec les déchets domestiques, mais renseignez-vous auprès de votre municipalité pour savoir où se trouvent les points de collecte des déchets électriques et électroniques afin de garantir un recyclage réglementaire.

## Données techniques

Interface Bluetooth	Compatible Bluetooth 3.0
Température de service	0° C à 45° C
Humidité de l'air	20 à 80 %
Dimensions (L x l x H)	Env. 262 x 129 x 9 mm
Poids	Env. 290 g

## Batterie intégrée au clavier

Type	Batterie Lithium-polymère
Capacité/puissance	110 mAh/0,41 Wh

## USB

Connectique	USB 1.1 (compatible avec USB 2.0/USB 3.0)
Alimentation	DC IN 5 V - 500 mA

€ 0700 !

**AFTER SALES SUPPORT**

0848 - 24 24 25  
(0,08 CHF/min)

[www.medion.de](http://www.medion.de)

MODEL: MD 86739

- Teststiel
- USB-Kabel
- Benutzungsanleitung
- Seriennummer

- Keyboard
- Mouse
- CD/DVD
- Instruction Manual
- Warranty Card



AFTER SALES SUPPORT

0845 - 24 24 25  
(089 CHF/min)

 [www.medion.de](http://www.medion.de)

MODEL: MD 86739

- Tastatur
- USB-Kabel
- Bedienungsanleitung
- Batterieabdeckplatte
- Keyboard
- USB Cable
- Instruction Manual
- Warranty Card



# Indice

<b>Informazioni relative al presente manuale .....</b>	<b>45</b>
Parole chiave e simboli utilizzati nel presente manuale .....	45
Utilizzo conforme.....	46
<b>Indicazioni di sicurezza .....</b>	<b>47</b>
Utilizzo sicuro .....	47
Informazioni generali .....	47
Connessioni .....	48
Non effettuare mai riparazioni per conto proprio .....	48
Informazioni sulla conformità .....	48
Indicazioni ergonomiche.....	48
<b>Contenuto della confezione .....</b>	<b>49</b>
<b>Requisiti di sistema .....</b>	<b>49</b>
<b>Caratteristiche del dispositivo .....</b>	<b>50</b>
Lato posteriore .....	50
Lato tastiera .....	50
<b>Messa in funzione.....</b>	<b>51</b>
Caricare la batteria della tastiera.....	51
Registrare la tastiera sull'interfaccia Bluetooth di un computer/notebook o di un dispositivo portatile (Pairing).....	51
<b>La tastiera.....</b>	<b>55</b>
Tasti alfanumerici.....	55
Il tasto Maiusc e il tasto Bloc Maiusc.....	55
Il tasto Invio.....	56
La barra spaziatrice / il tasto tab / il tasto backspace .....	56
I tasti Alt, Alt Gr e Ctrl .....	57
I tasti di spostamento .....	58
Tasti speciali e funzioni .....	59
<b>Risoluzione dei problemi .....</b>	<b>61</b>
Assistenza tecnica.....	61
Serve ulteriore assistenza? .....	62
<b>Manutenzione e cura.....</b>	<b>62</b>
<b>Smaltimento .....</b>	<b>62</b>
<b>Dati tecnici .....</b>	<b>63</b>

AFTER SALES SUPPORT

0845 - 24 24 25  
(089 CHF/min)

 [www.medion.de](http://www.medion.de)

MODEL: MD 86739

- Tastatur
- USB-Kabel
- Bedienungsanleitung
- Batterieabdeckplatte
- Keyboard
- USB Cable
- Instruction Manual
- Warranty Card

**3**  
JAHRE  
GARANTIE

## Informazioni relative al presente manuale



Prima della messa in funzione del dispositivo, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza. Seguire gli avvertimenti riportati sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere sempre a portata di mano le istruzioni per l'uso e consegnarle insieme al certificato di garanzia in caso di vendita o cessione del dispositivo.

## Parole chiave e simboli utilizzati nel presente manuale

	<b>PERICOLO!</b> <i>Avviso di rischio letale immediato!</i> <b>AVVERTIMENTO!</b> <i>Avviso di un possibile rischio letale e/o del rischio di gravi lesioni irreversibili!</i>
	<b>ATTENZIONE!</b> <i>Seguire le indicazioni al fine di evitare lesioni alle persone e danni alle cose!</i> <b>ATTENZIONE!</b> <i>Seguire le indicazioni al fine di evitare danni alle cose!</i>
	<b>NOTA!</b> <i>Segnala ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo.</i>
	<b>NOTA!</b> <i>Seguire le istruzioni per l'uso!</i>
	<b>AVVERTIMENTO!</b> <i>Segnalazione di pericolo di scosse elettriche!</i>
•	Punto elenco / informazione relativa a eventi che si possono verificare durante l'utilizzo
►	Istruzioni da seguire

## Utilizzo conforme

La tastiera è concepita per l'utilizzo mediante l'interfaccia Bluetooth di un computer/notebook/dispositivo portatile.

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

Il dispositivo non è idoneo all'uso sulle postazioni di lavoro in ufficio.

Attenzione, in caso di utilizzo non conforme, la garanzia decade:

- Non modificare il dispositivo senza la nostra autorizzazione e non utilizzare apparecchi ausiliari non approvati o non forniti da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite dalle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni alle persone o alle cose.
- Non utilizzare il dispositivo in condizioni ambientali estreme.

# Indicazioni di sicurezza

## Utilizzo sicuro

La tastiera non è concepita per essere utilizzata da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o intellettive limitate o con carenza di esperienza e/o di conoscenza, che pertanto devono essere controllate da una persona responsabile della loro sicurezza oppure devono ricevere da quest'ultima le istruzioni relative al corretto utilizzo della tastiera. Non lasciare i bambini incustoditi; assicurarsi che non giochino con la tastiera.

## Informazioni generali

- Mantenere una distanza di almeno un metro da fonti di disturbo ad alta frequenza e magnetiche (televisori, diffusori acustici, cellulari, ecc.) per evitare malfunzionamenti.
- Proteggere la tastiera dagli spruzzi e dalle gocce d'acqua. Non appoggiare sulla tastiera o accanto a essa recipienti contenenti liquidi (vasi o simili). Il recipiente potrebbe rovesciarsi e i liquidi pregiudicherebbero la sicurezza elettrica.
- Dopo il trasporto, prima di mettere in funzione il dispositivo, attendere che abbia raggiunto la temperatura dell'ambiente. In caso di forti variazioni di temperatura o di umidità, la condensa può determinare la formazione di umidità con conseguente cortocircuito.
- Per prevenire malfunzionamenti, tenere la tastiera e tutti i dispositivi collegati lontano dall'umidità ed evitare polvere, forte calore e raggi solari diretti.
- Per evitare danneggiamenti, posizionare e utilizzare la tastiera su una base piana, stabile e priva di vibrazioni.
- Posizionare i cavi in modo tale che nessuno possa calpestarli o che non costituiscano pericolo di inciampo.
- Non appoggiare alcun oggetto sui cavi, in quanto potrebbero subire danni.
- La tastiera consuma energia. Spegnere la tastiera, quando non è utilizzata.
- La tastiera è concepita per l'utilizzo mediante l'interfaccia Bluetooth di un computer/notebook/dispositivo portatile.
- Osservare le indicazioni di sicurezza del dispositivo al quale si collega la tastiera.
- Non aprire mai il rivestimento della tastiera. Questo comporterebbe la perdita della garanzia e potrebbe anche distruggere la tastiera.

## Connessioni

- Osservare le istruzioni per l'uso dei dispositivi ai quali la tastiera viene collegata tramite interfaccia USB per essere ricaricata.
- Le tensioni e le interfacce utilizzate nella tastiera corrispondono a bassissime tensioni di sicurezza in conformità con EN60950. I collegamenti ad altre apparecchiature devono essere effettuati soltanto con interfacce di tipo identico in conformità con EN 60950.

## Non effettuare mai riparazioni per conto proprio



### AVVERTIMENTO!

**Non provare in alcun caso ad aprire o riparare il dispositivo autonomamente  
. Pericolo di scossa elettrica!**

- Al fine di escludere eventuali pericoli, in caso di guasto rivolgersi al servizio di assistenza Medion o a un altro centro autorizzato.

## Informazioni sulla conformità

Il dispositivo soddisfa i requisiti di compatibilità elettromagnetica e di sicurezza elettrica.

## Informazioni sulla conformità alla direttiva R&TTE

MEDION AG dichiara che i dispositivi sono conformi ai requisiti essenziali e alle altre norme rilevanti della direttiva R&TTE 1999/5/CE. Le dichiarazioni di conformità complete sono disponibili all'indirizzo [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).



In Francia utilizzare il dispositivo solo all'interno di edifici!

## Indicazioni ergonomiche

Studi medici hanno dimostrato che determinati disturbi e lesioni possono essere provocati da movimenti ripetuti durante un lungo periodo di tempo, abbinati a un ambiente non idoneo e ad abitudini di lavoro errate. Fare spesso delle pause mentre si lavora al computer. Se si avvertono dolori, sensazione di intorpidimento o formicolio alle braccia, ai polsi, alle mani o alle dita, rivolgersi a un medico.

AFTER SALES SUPPORT	
	0848 - 24 24 25 (08 CHT/min)
	<a href="http://www.medion.de">www.medion.de</a>
MODEL: MD 86739	



## Contenuto della confezione

Verificare l'integrità della confezione ed entro 14 giorni dall'acquisto comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura.

La confezione del prodotto acquistato include quanto segue:

- Tastiera
- Cavo USB
- Istruzioni per l'uso
- Documenti di garanzia



### **PERICOLO!**

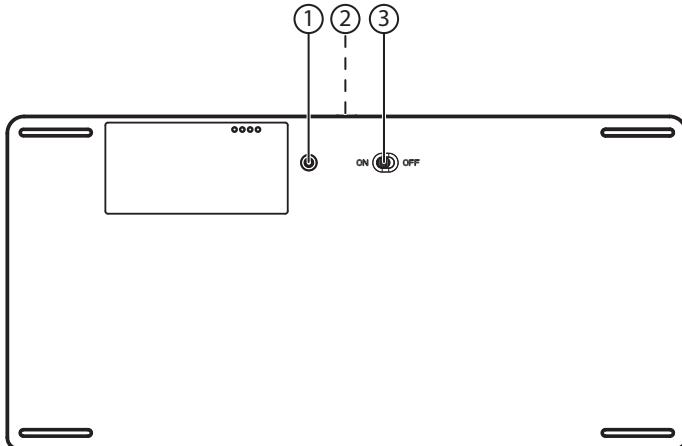
*Tenere i materiali di imballo lontani dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!*

## Requisiti di sistema

Sistemi operativi	Windows: Windows® 7 / Windows® 8 / Windows Vista® SP1 / Windows® XP SP3 / Android™ 3.0 piattaforma/ iOS da 4.3.5
Interfaccia	
Bluetooth:	Compatibile con Bluetooth 3.0
Connessione	1 porta USB

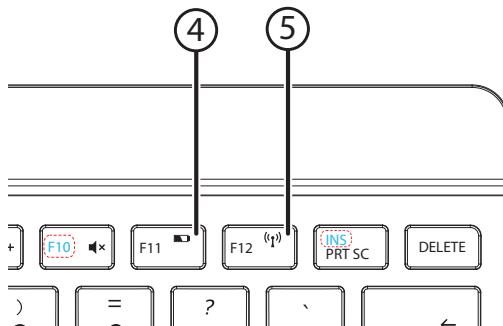
## Caratteristiche del dispositivo

### Lato posteriore



- 1) Tasto Pairing: premere questo tasto per avviare la connessione Bluetooth a un dispositivo dotato di interfaccia Bluetooth
- 2) Porta USB: collegare la porta USB della tastiera alla porta USB di un computer per ricaricare la batteria della tastiera
- 3) ON/OFF: accensione o spegnimento della tastiera

### Lato tastiera



- 4) LED batteria: indica il livello di carica della batteria
- 5) LED Bluetooth: indica lo stato della connessione Bluetooth

# Messa in funzione

## Caricare la batteria della tastiera

È necessario caricare la batteria prima di mettere in funzione la tastiera oppure quando il LED della batteria  indica un livello di carica basso (il LED della batteria si illumina brevemente di rosso quando viene premuto un tasto).

- ▶ A tale scopo collegare la porta USB della tastiera alla porta USB da 5 V  500 mA di un computer oppure utilizzare un alimentatore USB.

Durante la ricarica, il LED rosso della batteria  lampeggia. Il LED della batteria si spegne quando la batteria è completamente carica.

### NOTE:

- La tastiera non funziona mediante la porta USB. La porta USB serve solamente per ricaricare la batteria.
- Un ciclo di ricarica completo dura circa un'ora. Ricaricare la batteria per un minimo di 10 minuti prima di continuare a utilizzare la tastiera.
- La tastiera ha un consumo energetico molto basso e quindi una ricarica completa è sufficiente per un funzionamento di circa 3 mesi.

## Registrare la tastiera sull'interfaccia Bluetooth di un computer/notebook o di un dispositivo portatile (Pairing).

- ▶ Accendere la tastiera con l'interruttore **ON/OFF**.
- ▶ Posizionare la tastiera vicino al dispositivo al quale la si desidera collegare.
- ▶ Assicurarsi che il dispositivo abbia un'interfaccia Bluetooth e che questa sia abilitata (su un computer la si attiva solitamente mediante una combinazione di tasti, per es. Fn+F5 o tramite un interruttore meccanico).

Il procedimento di registrazione della tastiera è diverso a seconda del dispositivo e del sistema operativo:

## Accoppiamento in Windows 7

- ▶ Premere il tasto Pairing posto sul retro della tastiera Bluetooth.
- Il LED Bluetooth lampeggia.
- ▶ In Windows fare clic su "Start -> Pannello di controllo -> Hardware e suoni" e selezionare "Aggiungi un dispositivo Bluetooth".

Oppure

- ▶ Fare clic sull'icona del Bluetooth nella barra delle applicazioni e selezionare "Aggiungi un dispositivo".

Verrà visualizzato l'elenco di tutti i dispositivi Bluetooth rilevati.

- ▶ Selezionare la tastiera "Medion BT Keyboard" (voce "Tastiera" e fare clic su "Avanti").

### AVVISO PER LE VERSIONI DI BLUETOOTH MENO RECENTI (< BT 3.0)

Digitare sulla tastiera Bluetooth la combinazione numerica visualizzata in Windows (codice di accoppiamento) e premere il tasto Invio (ENTER) per confermare.

Verrà instaurata la connessione Bluetooth e configurata la tastiera.

- ▶ Per chiudere la connessione, selezionare la voce "Chiudi".

## Accoppiamento su sistemi Android

### NOTE:

Android è un sistema operativo open source per dispositivi portatili.

Essendo Android un sistema dal codice sorgente aperto, ogni produttore di dispositivi portatili ha la possibilità di personalizzare e modificare il software. In alcuni casi questo potrebbe creare problemi di compatibilità con altri dispositivi, per es. con la tastiera Bluetooth. Non è possibile garantire la compatibilità della tastiera per tutti i modelli, poiché il mercato propone continuamente nuovi modelli di smartphone e tablet.

- ▶ Accedere al menu di sistema del dispositivo Android e selezionare la voce "Wireless e rete"
- ▶ Selezionare la voce "Bluetooth" e se necessario attivare l'interfaccia Bluetooth con il cursore a scorrimento.

A destra verranno visualizzati tutti i dispositivi Bluetooth disponibili e rilevati nelle vicinanze.

- ▶ Selezionare la voce "Tastiera Bluetooth".

### AVVISO PER LE VERSIONI DI BLUETOOTH MENO RECENTI (< BT 3.0)

Digitare sulla tastiera Bluetooth la combinazione numerica visualizzata in Android (codice connessione) e premere il tasto Invio (ENTER) per confermare.

Verrà instaurata la connessione Bluetooth e in seguito sarà possibile configurare la tastiera Bluetooth utilizzando l'app "Tastiera esterna (External Keyboard)".



## INFORMAZIONI SULLE IMPOSTAZIONI REGIONALI:

Per impostazione predefinita, i sistemi Android riconoscono le tastiere esterne come modelli USA con la relativa assegnazione dei tasti.

I tablet PC e gli smartphone Medion sono già di serie compatibili con questa tastiera Bluetooth e l'app per le impostazioni regionali è preinstallata. Aprire l'app "**Tastiera esterna (External Keyboard)**" per configurare le impostazioni regionali.

Se si utilizza un sistema Android differente, per configurare le impostazioni regionali è necessario installare l'app Android per questa tastiera Bluetooth<sup>1</sup>.

In tal caso procedere come segue:

- ▶ Accedere al "**Play Store**" di Android ed effettuare la ricerca con la parola "**Medion**".
- ▶ Installare l'app "**Tastiera esterna**" di Medion.
- ▶ Una volta completata l'installazione dell'app, è necessario collegare la tastiera al dispositivo Android.
- ▶ Aprire l'app. Al primo utilizzo, l'app richiederà l'attivazione del nuovo metodo di inserimento. Seguire le istruzioni dell'app o accedere manualmente al menu "**Impostazioni/Lingua e testo/Tastiere e modalità di inserimento**" e attivare l'opzione "**Tastiera esterna**".
- ▶ Successivamente tramite l'app selezionare il layout desiderato per la lingua.



### NOTA:

È possibile aprire il link per l'app Tastiera esterna anche dal blet PC/smартфон utilizzando il codice QR riportato qui canto:



Ta-  
ac-

Italiano

## Apple iPad<sup>2</sup>

- ▶ Premere il tasto Pairing posto sul retro della tastiera Bluetooth. Il LED Bluetooth lampeggia.
- ▶ Aprire il menu "**Impostazioni**" dell'iPad e selezionare la voce "**Generali/Bluetooth**".
- ▶ Se necessario, attivare l'interfaccia Bluetooth spostando il cursore verso destra.
- ▶ Verranno visualizzati tutti i dispositivi Bluetooth disponibili e rilevati nelle vicinanze.
- ▶ Selezionare la voce "**Tastiera Bluetooth**".

Verrà instaurata la connessione Bluetooth e in seguito sarà possibile configurare la tastiera Bluetooth selezionando la voce "**Impostazioni/Generali/Tastiera/Tastiere internazionali**".

1 Per scaricare l'app è necessario avere un account Google Mail™ e l'accesso a Google Play™.

Google, Google Mail, Google Play e Android sono marchi di Google Inc.

2 iPad è un marchio di Apple Inc. registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.

## La tastiera

### Tasti alfanumerici



La tastiera include tasti con caratteri numerici, alfanumerici e caratteri speciali. I tasti sono disposti come quelli delle macchine da scrivere.

### Il tasto Maiusc e il tasto Bloc Maiusc



Il tasto Maiusc (**SHIFT**) è presente due volte ed è contrassegnato da una freccia rivolta verso l'alto. Quando si tiene premuto il tasto Maiusc, le lettere digitate vengono scritte in maiuscolo. Per gli altri tasti vengono inseriti, se presenti, i caratteri raffigurati sulla parte superiore del tasto.

Il tasto Bloc Maiusc (**CAPS-LOCK**) è contrassegnato da una freccia rivolta verso il basso. Se si preme questo tasto, si ottiene lo stesso effetto di quando si tiene premuto il tasto Maiusc. La funzione Bloc Maiusc viene disattivata premendo nuovamente il tasto Bloc Maiusc.

## Il tasto Invio



Il tasto Invio (**ENTER** o **RETURN**) raffigura una freccia ad angolo rivolta a sinistra. Viene premuto per confermare comandi predefiniti o inseriti manualmente. Nei programmi di elaborazione testi, sposta il cursore all'inizio della riga successiva. Il tasto **ENTER** del tastierino numerico ha la stessa funzione del tasto Invio.

## La barra spaziatrice / il tasto tab / il tasto backspace



Il tasto Backspace (**BACKSPACE**) raffigura una freccia sottile rivolta a sinistra. Quando si preme questo tasto, viene cancellato il carattere alla sinistra del cursore. Se ci sono dei caratteri a destra del cursore, verranno spostati, insieme al cursore, di una posizione verso sinistra. La barra spaziatrice (**SPACE**) è il tasto largo senza scritte, posto nella riga inferiore della tastiera. Quando lo si preme, viene inserito uno spazio. Il tasto tab è indicato da due frecce sovrapposte, rivolte l'una verso l'altra. Abitualmente, nei programmi di elaborazione testi, svolge la funzione di spostare il cursore a una determinata distanza verso destra o, tenendo contemporaneamente premuto il tasto Maiusc, verso sinistra. La sua funzione può tuttavia variare in base al programma utilizzato.

## I tasti Alt, Alt Gr e Ctrl



Il tasto **Alt** esegue determinate funzioni quando viene premuto insieme ad altri tasti. Tali funzioni dipendono dal programma utilizzato. Per inserire una combinazione di tasti usando il tasto **Alt**, tenere premuto il tasto **Alt** mentre si aziona l'altro tasto. Il tasto **Alt** a destra funziona in modo simile al tasto **Alt** collocato a sinistra, ma seleziona determinati caratteri speciali. Il tasto **Strg** (Control), come il tasto **Alt**, esegue funzioni dei programmi.

## Combinazioni di tasti utili (possono variare a seconda del software)

Combinazione	Funzione e descrizione
<b>ALT + F4</b>	Generalmente chiude il programma selezionato o la finestra aperta.
<b>ALT + PRT SC</b>	Copia negli appunti l'immagine della finestra attualmente selezionata.
<b>ALT CTRL + &gt;&lt;</b>	Inserisce la barra rovesciata (\).
<b>ALT DESTRO + E</b>	Inserisce il simbolo dell'Euro (€).
<b>ALT DESTRO + 2 (G*)</b>	Inserisce la @ (pronuncia: et) necessaria per le e-mail.
<b>CTRL + ALT + DE- LETE</b>	Gestione attività / Avvio a caldo (a seconda del sistema operativo).
<b>ALT DESTRO + ü/..</b>	Inserisce le parentesi quadre [ + ]
<b>ALT DESTRO + ä/\$</b>	Inserisce le parentesi graffe { + }

\*Sistemi Apple (per es. iPad)

## I tasti di spostamento



I quattro tasti direzionali, detti anche tasti freccia, consentono di spostare il cursore sullo schermo. Il cursore si muove nella direzione riportata sul tasto.

Le funzioni descritte possono variare a seconda dei programmi. Utilizzati insieme al tasto **CTRL**, i tasti di spostamento consentono di eseguire ulteriori funzioni.

## Tasti speciali e funzioni



I seguenti tasti hanno funzioni speciali, indicate nella seguente tabella

Simbolo	Funzione
	Consente di uscire dal menu (in Android)  Il tasto Escape riporta la scritta <b>ESC</b> e viene utilizzato in vari software per uscire da un programma o da un menu. La sua funzione dipende dal software impiegato.
	Richiama la schermata iniziale (homescreen/desktop) del sistema operativo
	Tenendo premuto il tasto Fn: Tasto funzione F2
	Tenendo premuto il tasto Fn: Tasto funzione F3
	Attiva la funzione di ricerca del sistema operativo Tenendo premuto il tasto Fn: Tasto funzione F4
	<b>Brano precedente</b> - passa al brano precedente Tenendo premuto il tasto Fn: Tasto funzione F5
	<b>Riproduzione / Pausa</b> - avvia la riproduzione audio o video. Premendo una seconda volta questo tasto, si attiva la funzione pausa. Tenendo premuto il tasto Fn: Tasto funzione F6
	<b>Brano seguente</b> – passa al brano seguente Tenendo premuto il tasto Fn: Tasto funzione F7
	<b>Più basso</b> – abbassa il volume. Tenendo premuto il tasto Fn: Tasto funzione F8
	<b>Più alto</b> – alza il volume. Tenendo premuto il tasto Fn: Tasto funzione F9

	<b>Esclusione dell'audio</b> Tenendo premuto il tasto Fn: Tasto funzione F10
	LED batteria; Tasto funzione F11
	LED Bluetooth; Tasto funzione F12
	PRT SC: copia la schermata negli appunti INS: Premere il tasto Fn per eseguire la funzione <b>INS</b> . Il tasto <b>INS</b> attiva la modalità di inserimento. Nella modalità di inserimento, i dati vengono inseriti nella posizione in cui si trova il cursore e tutti i caratteri successivi vengono spostati verso destra. La modalità di inserimento resta attiva fino a che non si preme nuovamente il tasto <b>INS</b> .
	Il tasto <b>DELETE</b> cancella il carattere a destra del cursore. Tutti gli altri caratteri a destra del cursore vengono spostati di una posizione verso sinistra.
	Tasto Fn: per utilizzare le funzioni segnate in blu sui tasti
	Tasto Maiusc Tenendo premuto il tasto Fn: PAUSA (mette in pausa l'applicazione)
	Tasto Menu: corrisponde a un clic con il tasto destro del mouse; in Windows apre per es. il menu contestuale del desktop.
	<b>Tasto comando</b> (in Windows: avvia il menu Start di Windows/ in MAC OS: tasto CMD)



## INFORMAZIONI RELATIVE AI TASTI FUNZIONE ("TASTI F") F1 - F12:

Questi tasti non hanno sempre la stessa funzione, ma vengono utilizzati da ogni software in modo diverso.

Per informazioni sulle funzioni di questi tasti, consultare il manuale utente del software impiegato. Con **F1** generalmente si apre la guida.

## Particularità dei tasti speciali

La corretta funzione dei tasti speciali dipende da molteplici fattori:

### Sistema operativo / configurazione

I tasti speciali richiamano determinate funzioni del sistema operativo. Non sono standardizzati e quindi, quando azionati, possono portare a risultati diversi in Windows® e gli altri sistemi operativi. Questo riguarda in particolar modo i tasti funzione.

Per esempio, in alcuni sistemi operativi / configurazioni, i tasti di comando funzionano soltanto quando Medioplayer è avviato - in altri sistemi operativi soltanto quando non è avviato.

## Risoluzione dei problemi

### Durante la connessione Bluetooth il computer o il tablet PC non riconosce la tastiera

- L'interfaccia Bluetooth del computer o del tablet PC non è attiva.
- ▶ Attivare l'interfaccia Bluetooth nel menu del computer o del tablet PC.
- La tastiera è al di fuori della portata (5 metri) del computer o del tablet PC.
- ▶ Avvicinare la tastiera al computer o al tablet.
- Ci si è dimenticati di premere il tasto Pairing posto sul retro della tastiera o il collegamento è stato avviato in ritardo.
- ▶ Premere nuovamente il tasto Pairing e avviare entro un minuto il collegamento sul computer/tablet PC.
- È stato inserito un codice di accoppiamento errato.
- ▶ Inserire nuovamente il codice di accoppiamento.

### Sullo schermo appaiono caratteri diversi da quelli indicati sulla tastiera

- L'impostazione regionale della tastiera nel sistema operativo interpreta i tasti in maniera errata.
- ▶ Se si utilizza un sistema Android, assicurarsi di aver installato l'app Tastiera Bluetooth Medion.
- ▶ Selezionare l'impostazione regionale corretta nel sistema.

### La tastiera non risponde più alla pressione dei tasti

- La batteria è scarica.
- ▶ Ricaricare la batteria utilizzando l'interfaccia USB.
- La tastiera è al di fuori della portata (5 metri) del computer o del tablet PC.
- ▶ Avvicinare la tastiera al computer o al tablet.

## Assistenza tecnica

Al seguente indirizzo Internet si trovano gli aggiornamenti dei driver e le informazioni più recenti relative al prodotto:

Internet: <http://www.medion.com>

AFTER SALES SUPPORT		3 JAHRE GARANTIE	
	0848 - 24 24 25 (089 CHF/min)		<a href="http://www.medion.de">www.medion.de</a>
MODEL: MD 86739		• Tastatur	• USB-Kabel
		• Bedienungsanleitung	• Bedienungsanleitung
		• Keyboard	• Keyboard
		• USB Cable	• USB Cable
		• Instruction Manual	• Instruction Manual
		• Warranty Card	• Warranty Card

## Serve ulteriore assistenza?

Se i suggerimenti contenuti nei paragrafi precedenti non vi hanno consentito di eliminare il problema, contattateci. Ci sareste molto d'aiuto se ci forniste le seguenti informazioni:

- Qual è la configurazione del computer?
- Quali altre periferiche sono utilizzate?
- Quali messaggi vengono visualizzati sullo schermo?
- Quale software era in uso quando si è verificato l'errore?
- Quali operazioni sono già state effettuate per tentare di risolvere il problema?
- Se siete già in possesso di un codice cliente, vi preghiamo di comunicarcelo.

## Manutenzione e cura

Pulire la tastiera Bluetooth con un panno asciutto e morbido.

Non utilizzare diluenti o detergenti che contengano olio, in quanto potrebbero danneggiare la tastiera.

## Smaltimento

### Imballaggio



L'imballaggio protegge il dispositivo da eventuali danni dovuti al trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.

### Dispositivo



Il dispositivo è dotato di una batteria al litio ad alte prestazioni. Al termine del ciclo di vita del dispositivo, non smaltirlo in alcun caso tra i normali rifiuti domestici, ma informarsi presso l'amministrazione locale sulle possibilità di smaltimento nei punti di raccolta per rifiuti elettrici ed elettronici.

## Dati tecnici

Interfaccia Bluetooth	compatibile con Bluetooth 3.0
Temperatura di esercizio	0° C - 45° C
Umidità dell'aria	20 - 80 %
Dimensioni (L x P x H)	ca. 262 x 129 x 9 mm
Peso	ca. 290 g

## Batteria interna

Tipo	batteria ai polimeri di litio
Capacità/potenza	110 mAh/0,41 Wh

## USB

Connessione	USB 1.1 (compatibile con USB 2.0/USB 3.0)
Alimentazione	DC IN 5V - 500mA

€ 0700 !

**AFTER SALES SUPPORT**

0848 - 24 24 25  
(0,08 CHF/min)

 [www.medion.de](http://www.medion.de)

MODEL: MD 86739

- Testator
- USB-Kabel
- Benutzerschnittstellung
- Benutzerkarte

- Keyboard
- Mouse
- Instruction Manual
- Warranty Card



Medion Service  
Siloring 9  
5606 Dintikon  
Schweiz

Hotline: 0848 - 24 24 25

[www.medion.ch](http://www.medion.ch)